

Soins infirmiers 3 Beobachten und Berichten

Observer et rapporter

<https://app.colanguage.com/fr/allemand/plan-de-cours/nursing/3>



Die Veränderung	<i>(Le changement)</i>	Die Konsistenz	<i>(La consistance)</i>
Die Beobachtung	<i>(L'observation)</i>	Die Menge	<i>(La quantité)</i>
Die Dokumentation	<i>(La documentation)</i>	Die Farbe	<i>(La couleur)</i>
Der Bericht	<i>(Le rapport)</i>	Messen (messen)	<i>(Mesurer (mesurer))</i>
Der Puls	<i>(Le pouls)</i>	Aufzeichnen (aufzeichnen)	<i>(Enregistrer (enregistrer))</i>
Die Atmung	<i>(La respiration)</i>	Beobachten (beobachten)	<i>(Observer (observer))</i>
Der Blutdruck	<i>(La tension artérielle)</i>	Melden (melden)	<i>(Signaler (signaler))</i>
Die Temperatur	<i>(La température)</i>	Abweichen (abweichen)	<i>(S'écarter (s'écarter))</i>
Die Bewusstseinslage	<i>(L'état de conscience)</i>	Ungewöhnlich	<i>(Inhabituel)</i>

1.Exercices

1. Service du matin en médecine interne (Audio disponible dans l'application)



Mots à utiliser: beobachtet, Temperatur, dokumentiert, berichtet, Zustand, Hautfarbe, Vitalwerte, Übergabe

Es ist 7 Uhr morgens auf der Inneren Station. Pflegerin Anna macht die _____ mit ihrem Kollegen. In der Nacht hat sich der _____ von Herrn Weber leicht verändert. Er war unruhig und ist einmal fast aus dem Bett gefallen.

Jetzt geht Anna ins Zimmer und _____ Herrn Weber genau. Er ist wach und ansprechbar, aber sehr müde. Seine _____ ist etwas blass, die Haut ist trocken. Anna misst die _____ : Die _____ ist normal, der Blutdruck ist leicht erhöht, der Puls ist schnell, und die Atmung ist etwas flach. Anna _____ ihre Beobachtungen sofort in der Patientenakte und schreibt eine kurze Beobachtungsnotiz. Dann ruft sie die Stationsärztin an und _____ die Veränderungen, weil der Puls plötzlich noch schneller wird.

Il est 7 heures du matin au service de médecine interne. L'infirmière Anna fait la relève avec son collègue. Pendant la nuit, l'état de M. Weber s'est légèrement modifié. Il était agité et a failli tomber du lit une fois.

Anna entre maintenant dans la chambre et observe M. Weber attentivement. Il est réveillé et réactif, mais très fatigué. Sa couleur de peau est un peu pâle et sa peau est sèche. Anna mesure les constantes : la température est normale, la tension artérielle est légèrement élevée, le pouls est rapide et la respiration est un peu superficielle. Anna consigne immédiatement ses observations dans le dossier du patient et rédige une brève note d'observation. Ensuite, elle appelle le médecin du service et lui rapporte ces changements, car le pouls devient soudain encore plus rapide.

1. Warum beobachtet Anna Herrn Weber heute besonders genau?

2. Welche Veränderungen stellt Anna bei Herrn Weber fest? Nennen Sie mindestens zwei Punkte.

2. Choisissez la bonne solution

1. Ich _____ die Atmung und notiere die Temperatur des Patienten. *(J'observe la respiration et je note la température du patient.)*
a. beobachtet b. beobachtest c. beobachte d. beobachtete
2. Du _____ den Puls sorgfältig, um Unregelmäßigkeiten zu erkennen. *(Tu prends le pouls soigneusement pour détecter des irrégularités.)*
a. misst b. misstet c. gemessen d. messe

3. Wir _____ dem Vorgesetzten sofort, wenn sich das Verhalten verändert. (Nous informons immédiatement le supérieur si le comportement change.)
 a. berichtenst b. berichtest c. berichteten d. berichten
4. Er _____ alle Vitalzeichen präzise in der Dokumentation. (Il note précisément tous les signes vitaux dans la documentation.)
 a. notiert b. notieren c. notierte d. notierst

1. beobachte 2. misst 3. berichten 4. notiert

3. Complétez les dialogues

a. Vitalzeichen nach dem Frühdienst melden

Pflegekraft Elena: Herr Berger, bei Herrn Schneider haben sich die Vitalzeichen verändert: die Körpertemperatur ist auf 38,5 Grad gestiegen und der Puls ist jetzt 110. (Monsieur Berger, chez Monsieur Schneider les signes vitaux ont changé : la température corporelle est montée à 38,5 °C et le pouls est maintenant à 110.)

Stationsleitung Herr Berger: 1. _____ (D'accord, continuez d'observer la respiration, mesurez de nouveau la tension et la température dans une heure et consignez tout dans la courbe.)

Pflegekraft Elena: Die Hautfarbe ist zurzeit rosig, der Patient ist wach und ansprechbar, aber er klagt über stärkere Schmerzen im Bauch. (La peau est actuellement rosée, le patient est éveillé et réactif, mais il se plaint de douleurs abdominales plus intenses.)

Stationsleitung Herr Berger: 2. _____ (Merci pour l'information, prévenez-moi immédiatement si l'état ou le niveau de conscience change.)

b. Ungewöhnliche Atmung im Nachtdienst beobachten

Pflegekraft Jonas: Frau Klein, bei Frau Mertens hat sich die Atmung verändert, sie atmet schneller, die Atemfrequenz ist jetzt 26 pro Minute. (Madame Klein, chez Madame Mertens la respiration a changé : elle respire plus vite, la fréquence respiratoire est maintenant de 26 par minute.)

Kollegin Frau Klein: 3. _____ (La couleur de la peau ou l'état de conscience ont-ils aussi changé ? Est-elle toujours bien orientée ?)

Pflegekraft Jonas: Die Haut ist etwas blass, aber sie ist wach, beantwortet Fragen und sagt, sie hat leichte Schmerzen in der Brust. (La peau est un peu pâle, mais elle est éveillée, répond aux questions et dit qu'elle a de légères douleurs à la poitrine.)

Kollegin Frau Klein: 4. _____ (Très bien, nous la surveillons de près. Veuillez mesurer de nouveau le pouls et la tension et enregistrer les valeurs avec l'heure dans la documentation.)

1. Okay, bitte beobachten Sie die Atmung weiter, messen Sie in einer Stunde nochmal Blutdruck und Temperatur und zeichnen Sie alles in der Kurve auf. 2. Danke für die Beobachtung, bitte melden Sie sich sofort wieder, wenn sich der Zustand

oder das Bewusstsein verändert. **3.** Hat sich auch die Hautfarbe oder das Bewusstsein verändert, ist sie noch klar orientiert?
4. Gut, wir überwachen sie eng. Sie messen bitte gleich nochmal Puls und Blutdruck und tragen die Werte mit Uhrzeit in die Dokumentation ein.

4. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

1. Sie sind auf Station und bemerken, dass ein Patient plötzlich sehr blass ist und stark schwitzt. Was genau beobachten Sie, und was melden Sie der Pflegefachkraft?

2. Sie messen bei einer Bewohnerin Blutdruck und Puls; die Werte sind deutlich höher als gestern. Wie formulieren Sie Ihre Beobachtung und Ihren kurzen Bericht an die Kollegin?

3. Ein Patient wirkt heute sehr müde und reagiert langsamer als sonst. Wie beschreiben Sie seine Bewusstseinslage und was tragen Sie in die Patientenakte ein?

4. Beim Toilettengang fällt Ihnen auf, dass der Stuhl eines Bewohners anders aussieht als sonst. Wie beschreiben Sie Farbe und Konsistenz, und was sagen Sie der diensthabenden Pflegekraft?

5. Écrivez 4 ou 5 phrases sur une observation que vous avez faite chez un patient et comment vous la signalez à votre supérieure ou à votre supérieur.

Der Patient / Die Patientin wirkt ... / Ich habe beobachtet, dass ... / Die Vitalwerte sind ... / Ich melde Ihnen, dass ...
